

**Christ for all...  
Cristo para todos**

# **Latino Ministry News**

## ***Noticias de Ministerios Latinos***

**A quarterly publication of Lutheran Latino Ministries, Inc.  
*El noticiero trimestral de Lutheran Latino Ministries, Inc.***

### **Hispanic Ministries Convocation**

The annual Hispanic Ministries Convocation was presented on Saturday September 26 at Beautiful Savior Lutheran Church in Portland. Some 30 people participated.

The day opened with devotion by Pastor Miguel Luna followed by a video presentation on the history and activities of Lutheran Latino Ministries. Members of Trinity –Portland and Trinity-Mt. Angel shared testimonies with the group about how they came to the church through the ministry of Pastor Miguel and Marta Luna and those who assist them in the four congregations they serve as Circuit Rider Missionaries. Following lunch, two teenage girls shared their testimonies. The group then divided into small groups to explore and discuss visions and possibilities for outreach to Latino people from their own congregations. The Convocation closed with a devotion by Ralph Petersen.

The generous offerings were matched in part by a grant from the Southwest Portland Chapter of Thrivent Financial for Lutherans. All support for the Circuit Rider Missionary Program is gratefully received and appreciated.

### **Convocación de Ministerios Hispanos**

*La convocación anual de Ministerios Anuales se llevo a cabo el Sábado 26 de Septiembre en la iglesia Beautiful Savior Lutheran Church en Pórtland. Unas treinta personas participaron.*

*El día comenzó con una devoción por el Pastor Miguel Luna. Esto fue seguido por una presentación en video sobre la historia y actividades de Lutheran Latino Ministries. Miembros de Trinity-Portland y Trinity- Mt. Angel compartieron sus testimonios con el grupo sobre como conocieron la iglesia a través del ministerio del Pastor Miguel y Marta Luna y eso que la asisten en las cuatro congregaciones a las que sirven como Misioneros de Circuito. Después del lonche, dos jóvenes también compartieron su testimonio. El grupo luego fue dividido en grupos pequeños y exploraron y platicaron sobre diferentes visiones y posibilidades para acercarnos más a la gente Latina de sus congregaciones.*

*Las ofrendas generosa fueron igualadas por un otorgamiento d el capitulo de el suroeste de Pórtland par a Thrivent Financial para Luteranos. Todo el apoyo para el programa de Misioneros de Circuito es recibido con agradecimiento y apreciación.*

#### **How can I help?**

#### ***¿Cómo puedo ayudar?***

- Pray for those who work in ministries to Latinos, especially Pastor Miguel and Marta Luna
- *Oren por los que hacen ministerios a los Latinos, especialmente el Pr. Miguel y Marta Luna*
- Give money; designate contributions toward missionary support, and/or purchase of Bibles and tracts
- *Contribuir dinero para el apoyo de los misioneros, o para cobrar Biblias y materiales* Organize prayer groups and fund raisers in your congregation
- *Organizen grupos de oración y de levantar fondos adentro de su congregación*
- Become the contact person in your congregation and help with the mission outreach
- *Sea el contacto de parte de su congregación y ayude con la misión.*

Lutheran Latino Ministries, Inc., is a non-profit organization of laypeople and pastors working for the spread of the Gospel among our Spanish-speaking Latino neighbors.  
President, Pam Bridgehouse (Trinity, Mt. Angel); Vice President, Ralph Petersen (Trinity, Oregon City); Secretary, Harriet Gibson, Beautiful Savior, Portland) Treasurer: Billie Kober (Grace, Molalla) Newsletter: Pam Bridgehouse & Maria Vargas, (Trinity, Mt. Angel), Ruth Petersen (St. John, Salem)

## Thank You to Our Donors

Lutheran Latino Ministries thanks all those congregations and individuals who responded to our Pentecost Funding Appeal. Your gifts have helped to continue the Circuit Rider Missionary Program that is steadily bringing Christ to the people and the people to Christ. We want to thank those congregations that are including Lutheran Latino Ministries in their budget for the coming year.

Beverly Hohman  
Art Linneman  
Rev. Del and Judy Schomberg  
Dwayne Brandt  
Donna King  
Erwin & Lillian Nickodemus  
Harvey Peeke  
Women of Calvary - Stayton, OR  
Steve and Kris Kramer  
Trinity Lutheran Church - Mt. Angel  
Rev. Mark Hoelster  
Carolyn Stucky  
Harriet Gibson  
Margaret Franklin  
Rosemary Knox  
Donna Boswell  
Rev. Ty and Sharon Miles  
Raymond and Eleanor Brown Margaret Franklin  
Jan Kluth  
Immanuel Lutheran Church at Havillah, Tonasket WA  
Brian and Connie Adams  
Sheryl Maier  
Ruth Petersen  
Rev. George & Terry Putnam  
Wray Jacobs  
St. Johns Womens League – Portland, OR  
Wayne Tonack  
Rev. Joel Brauer  
St. John Lutheran Church - Salem, OR  
Ascension Lutheran Church – Portland, OR  
Grace Lutheran Church - Ashland, OR  
Beautiful Savior Lutheran Church – Portland  
Holy Cross Lutheran Church – Spokane, WA  
Hope Lutheran Church – Woodburn, OR  
Trinity Lutheran Church – Mt. Angel, OR  
Brian and Connie Adams  
Ed Brandt

## Gracias a Nuestros Donantes

*Lutheran Latino Ministries le da gracias a todas la congregaciones y individuos que respondieron al solicitio de fondos en junio. Los fondos van a hacer usados para continuar el programa de Misioneros de Circuito que lleva a Cristo a las personas y las personas a Cristo. Le damos gracias a todas las congregaciones que van a incluir a Lutheran Latino Ministries en su presupuesto del próximo año. (Miren la lista de arriba).*

## Marta Luna Continues Deaconess Studies

In September Deaconess Intern Marta Luna traveled again to St. Louis, MO for a week of intensive study. In November she will travel to Houston where the next course is being offered. In January and again in the spring she will return for more courses. She is scheduled to complete her studies in the spring of 2011.

As she is studying, Marta continues her work of evangelism, teaching, and human care ministries among the people in the four congregations served by her and her husband, Pastor Miguel Luna.

Please continue to hold Marta in your prayers as she balances family, studies, and work.

Estimated cost of the remainder of her studies is \$24,000. The cost of her first two semesters was graciously covered by the Northwest District of the Lutheran Church-Missouri Synod from a special fund administered by the Department of Expanding Ministries. We are currently investigating the possibility of supporting the cost of Marta's studies through the Seminary's "Adopt a Student" program.

## Marta Luna continua sus estudios de Diaconiza

*En septiembre la diaconiza interna Marta Luna viajo de nuevo a St. Louis, MO para una semana intensa de estudio. En Noviembre va a viajar a Houston donde su próximo curso va a estar disponible. En Enero y otra vez en la primavera va a regresar para mas cursos. Esta pronosticado que termine sus estudios en la primavera de el 2011.*

*Así como estudia, Marta continua sus trabajos en el evangelismo, enseñado, y en el ministerio del cuidado humano entre las personas de las cuatro convocaciones al las que ella sirve junto a su esposo, el Pasto Miguel Luna.*

*Por favor continúen orando por Marta, en el trabajo de balancear a su familia, estudios, y trabajo.*

*El costo estimado para lo que queda de sus estudios es 24,000. El costo de sus primeros dos semestres fue cubrido por el Distrito de el Noroeste de Lutheran Church – Missouri Synod de un fondo especial administrado por el departamento de Extender los Ministerios. Ahora estamos investigando posibilidades de cómo cubrir los estudios de Marta a través del programa "Adopt a Student" (Adopten a un Estudiante).*

## Five Confirmed at Hope - Woodburn

Five people were confirmed during a bilingual service at Hope in Woodburn, OR on September 6. They will continue to worship at the Spanish-language services there. All five are active in the life of the church. Congratulations!

*Cinco personas se juntaron con la congregación Hope Lutheran en Woodburn, OR el 6 de septiembre en un servicio bilingüe. Todos son activos en la vida de la congregación y continúan asistiendo al servicio en Español ofrecido allá. ¡Felicitaciones a todos!*

## Mission Guatemala in November

In November a team from Ascension Lutheran Church – Portland/Gresham will go to Guatemala carrying the message of Jesus' love. They will present Bible Schools in several locations in the area of Puerto Barrios, Marta Luna's home town. In addition to the Gospel message they plan to take Bibles (prepared at the LWML Convention last June) and food.

Last year they planned to minister to some 80-100 children but were blessed with the opportunity to share the Good News with about 250 children – more than double their anticipated blessing. About one third of those children had never heard of Jesus before.

Please pray for a safe and fruitful journey for the saints from Ascension – Portland, guided by Pastor Miguel and Marta Luna. If you wish to contribute toward the cost of the journey or materials, please contact Ascension Lutheran Church, 1440 S.E. 182<sup>nd</sup> Portland, OR 97233.

*En noviembre un grupo de la iglesia Ascension Lutheran en Portland/Gresham va a Guatemala llevando el mensaje del amor de Jesús. Van a presentar escuela Bíblica en varios lugares alrededor de Puerto Barrios, la ciudad del nacimiento de Marta Luna. Llevarán Biblias (preparados a la Convención nacional del LWML en junio) y comida para compartir con la gente.*

*El año pasado prepararon para enseñar a unos 80-100 niños pero más que 250 niños llegaron a las clases – más que doble el número anticipado. De los niños que se les presentaron, la tercera parte nunca han oído de Jesús antes de las clases.*

*Por favor, que oren por un viaje seguro y un tiempo bendito para los santos de la iglesia Ascension, guiados por el Pastor Miguel y Marta Luna. Si quieren enviar una ofrenda en apoyo de este viaje misionera, pueden contactar a la Iglesia Ascension, 1440 S.E. 182<sup>nd</sup> Portland, OR 97233 o platicar con los Luna.*

## El Pastor Carlos Hernandez visita a Trinity - Portland

Friend of Lutheran Latino Ministries, Rev. Carlos Hernandez, will be in Portland on October 24 to train Latino members of Trinity in how to contact and visit people who live in the neighborhood around the church. The purpose is evangelism through establishing friendship and trust between the church members and the people. Please pray for a successful time of training, and that the Kingdom of God might be extended as a result of this work.

*Amigo de Lutheran Latino Ministries, el Rev. Carlos Hernandez estará a Trinity- Portland el 24 de octubre para enseñar a los miembros Latinos como contactar y visitar a la gente en el vecindario de la iglesia. El propósito es el evangelismo por medio de establecer amistad y confianza entre los miembros y la gente. Por favor, que oren por un tiempo exitoso y que extendiera el Reino de Dios por medio de esta obra.*

## Has Your Congregation Become A Member of Lutheran Latino Ministries?

In order to become a member of Lutheran Latino Ministries your Voters Assembly resolves to support the work of the ministry. No financial support is implied, but is greatly appreciated if you should decide to provide it. Member congregations are entitled to send two voting members to each meeting of Lutheran Latino Ministries.

Simply send a letter on your church letterhead signed by your congregation Chairman stating that your congregation has resolved to become a member congregation. Send the letter to Lutheran Latino Ministries, P.O Box 293 Mt. Angel, OR 9736 and begin participating in the decision-making process for the ministry as your delegates attend the quarterly meetings.

**Lutheran Latino Ministries**

P.O. Box 293

Mt. Angel, OR 97362

*Christ for all...  
Cristo para todos*

**To arrive at Peace Lutheran Church:**

After crossing bridge to West Salem, go north on Hwy. 221 (Wallace Road.) When you reach Glen Creek Rd.--large Roth's Market and other stores nearby--, turn left (west) and go up the hill to Parkway. The congregation is located at 1525 Glen Creek Road N.W., Salem 97304 at Parkway (across from new West Salem fire station). Plenty of parking in church parking lot.

**Next Meeting  
Saturday October 24  
10:00 a.m.**

**Peace Lutheran Church**

**1525 Glen Creek Rd NW  
Salem, OR 97304**

**503 362 8500**

Name \_\_\_\_\_ Phone \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_  
(please print clearly)

Address \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_ Home Congregation \_\_\_\_\_

\_\_\_ Monthly Pledge \_\_\_ One-time Gift \_\_\_ \$50 \_\_\_ \$35 \_\_\_ \$25 \_\_\_ \$10 \_\_\_ \$5 Other \_\_\_

Designated for: \_\_\_ Bibles, etc \_\_\_ Radio \_\_\_ Missionary \_\_\_ Marta Luna Deaconess tuition \_\_\_ Wherever needed

\_\_\_ Matching Fund Contribution (there must be an active event scheduled—please designate the event)

I will be a contact person in my congregation \_\_\_\_\_ Please add my name & email to the mailing list \_\_\_\_\_